



ÅRSBERETNING OG REGNSKAP FOR 2009

HÅLOG
ALAND
TEATER



Tromsøpremiere 8. januar

HÆRMENNENE PÅ HELGELAND

Av Henrik Ibsen

Med: Lena Kristin Ellingsen, Jørn-Bjørn Fuller-Gee, Ketil Høegh, Issaka Sawadogo, Marte Tangen, Espen Østman

Regi: Marit Moum Aune

Scene Øst: 8. januar – 14. februar 2009

Turné: 18. februar – 7. mars 2009



Tromsøpremiere 7. februar

OPPVÅKNINGEN

Av Issaka Sawadogo

Med: Issaka Sawadogo

Teaterkafeen: 7. februar 2009

Forestillinger for barnehagene: 22. januar – 6. februar

Turne: 16. – 19. mars 2009



Tromsøpremiere 13. februar

PEER!

Av Knut Nærum

Fritt etter *Peer Gynt* av Henrik Ibsen

Med: Øystein Martinsen, Finn Arve Sørbøe, Ulla Marie Broch, Maryon Eilertsen, Ida Holten Worsøe, Kristian Fr. Figenschow jr., Inge Kolsvik, Ida Karoline Renø Svendsen, Alf-Inge Elvegård.

Orkester: Tore Bruvoll, Ole-Morten I. Lekang, Rune Larsen, Inge Kolsvik

Regi: Ivar Tindberg

Scene Vest: 13. februar – 25. mars 2009



Urpremiere 19. mars

JEG ER IKKE NORA

Av Elin Tinhoft

Med: Guri Johnson, Yngve Dahlberg

Regi: Terje Mærli

Scene Øst: 19. mars – 25. april 2009

Turné: 4. mai – 15. mai 2009



Turné i samarbeid med Riksteatret

PAN

Av Knut Hamsun

Med: Per Kjerstad, Maria Grazia Di Meo, Maria Schwenke, Sverre Porsanger, John Sigurd Kristensen **Regi:** Yngve Sundvor

Turné: 16. april – 7. juni 2009



Urpremiere 7. mai

i samarbeid med KULTA Produksjoner

HAMSUNS FEBER

Av Jon Tombre. Basert på *Feberdigte* av Knut Hamsun

Med: Kristian Fr. Figenschow jr., Anneli Drecker, Marte Tangen, Espen Østman, Ida Holten Worsøe, Jørn-Bjørn Fuller-Gee, Kristoffer Jørgensen, Vegard Krane, Åse-Lill Bjørklund, Tiina Laine

Regi: Jon Tombre

Scene Vest: 7. mai – 30. mai 2009



Urpremiere 3. september

i samarbeid med Riksteatret

EVELYN OG DE GRØNNE

Av Eva Strandbu

Dramatisert av Kjell Kristensen

Med: Marte Tangen, Espen Østman, Ulla Marie Broch, Marius Lien

Regi: Øyvind Osmo Eriksen

Scene Øst: 3. september – 19. september 2009

Turné: 22. september – 13. november 2009



Urpremiere 16. september

i samarbeid med Tromsø Kammerorkester

20 TEDDY UTEN FILTER

– EN REISE GJENNOM SVERRE KJELSBERGS MUSIKALSKE LIV

Av Ragnar Olsen, Iren Reppen, Sverre Kjelsberg,

Bernt Simen Lund og ensemblet

Med: Maria Haukaas Storeng, Kristian Fr. Figenschow jr.,

Jørn-Bjørn Fuller-Gee, Mikkel Gaup, Guri Johnson, Inge Kolsvik,

Ida Holten Worsøe, Sverre Kjelsberg, Silje Olderdal (medvirket i tre

forestillinger) **Tromsø Kammerorkester:** Anders Melhus,

Elena Yakovleva, Ragnvald Magnussen, Kristina Nygaard,

Snorre Holmgren, Waldemar Wojcikowski, Aslak Wøllo Sørgaard,

Karen Marianne Aukner, Bernt Simen Lund, Mario Machlik

Band: Tore Nedgård, Fred Glesnes, Jørgen Ytreberg, Stein Medby,

Mika Martinussen

Regi: Iren Reppen

Scene Vest: 16. september – 3. oktober 2009

Norgespremiere 15. oktober

MISERY

Av Stephen King

Med: Maryon Eilertsen, Duc Mai-The **Regi:** Ketil Høegh

Scene Øst: 15. oktober – 14. november

Turné: 18. november – 5. desember



Tromsøpremiere 6. november

BØR BØRSON JR.

Av Harald Tusberg og Egil Monn-Iversen

Fritt etter Johan Falkbergets roman

Med: Kristian Fr. Figenschow jr., Bernhard Ramstad, Silje Olderdal,

Ida Holten Worsøe, Jørn-Bjørn Fuller-Gee, Guri Johnson,

Mikkel Gaup, Inge Kolsvik, Anne Guri Tvedt, Tor Ivar Hagen

Danseensemblet: Mia Kopland Berger, Synne Brandtzæg,

Athina Brox, Elisabeth Garden Danielsen, Lise Hoven,

Malin Schanett Isaksen, Chollada Phinitduang, June Rosseth,

Maya Mi Samuelsen, Fanny Emilie Thørnblad, Charlotte Tiller,

Camilla Sørensen

Orkester: Tore Nedgård, Jørgen Ytreberg, Fred Glesnes,

Ole-Morten I. Lekang, Inge Kolsvik

Regi: Tomas Glans

Scene Vest: 6. november 2009 – 9. januar 2010

Turné: 13. – 27. januar 2010



TEATERSJEFENS 2009

2009 var mitt første år som teatersjef. Hålogaland Teaters visjon er at teatret skal være nær og samtidig grensesprengende. Dette er begreper som kan stå i motsetning til hverandre. Men det er også en spennende utfordring å være identitetsbærer for landsdelen og samtidig kunstnerisk og innholdsmessig utfordre vårt publikum og oss selv.

Vi spilte mye ny norsk dramatikk i 2009 med fire urpremierer og flere samarbeidsprosjekt. En stor andel av aktører, komponister og designere var hentet fra landsdelen. Teatret har befestet sin posisjon som Nord-Norges største og betydeligste kulturinstitusjon.

VÅRSESONGEN

Første premiere i 2009 var på teatrets lille scene, Scene Øst. Henrik Ibsens tidlige og nokså ukjente drama, *Hærmennene på Helgeland*, ble bearbeidet og satt opp med en utradisjonell rollebesetning og ulike språk på scenen. Hærmennene på Helgeland var den første av tre oppsetninger som hadde Ibsen og Nord-Norge som fellesnevner.

Barneforestillingen *Oppvåkningen* av Issaka Sawadogo ble nyoppsatt i foajeen på teatret. Forestillingen er basert på afrikanske sagn og eventyr.

Som første profesjonelle teater satte Hålogaland Teater i februar opp *Peer!* av Knut Nærum. Familieforestillingen ble satt opp på teatrets store scene, Scene Vest. Knut Nærums fri tolkning av Ibsens Peer Gynt ble oversatt til nordnorsk. Forestillingen var svært populær og ble tidlig utsolgt.

Sesongens siste Ibsen-oppsetning ga publikum et møte med en av Ibsens viktigste modeller, Laura Kieler, som opprinnelig var fra Tromsø. Forestillingen *Jeg er ikke Nora* ble satt opp på Scene Øst og det ble brukt mye videoprojeksjon i oppsetningen.

Våren ble avsluttet med en oppsetningen *Hamsuns feber*. Forestillingen var et samarbeid med Kulta Produksjoner og markerte Hamsunåret 2009. Scene Vest ble brukt på en helt ny måte og teatrets tekniske muligheter ble benyttet fullt ut. Forestillingen inngikk også i Hurtigrutens tilbud til deres passasjerer og var godt besøkt.

HØSTEN

Høstens første premiere var på Scene Øst. Jeg har ønsket å fortelle flere historier fra Finnmark. I samarbeid med Riksteatret satte vi opp det nyskrevde stykket *Evelyn og de grønne*, basert på en erindringsroman av Eva Strandbu. Denne nære historie om krigens herjinger i Finnmark er utrolig viktig å fortelle, og binder generasjoner og folk nærmere hverandre.

20 Teddy uten filter var vår hyllest til Sverre Kjelsberg. Oppsetningen tok utgangspunkt i hans musikalske liv, og det ble spilt 16 utsolgte forestillinger på Scene Vest. Prosjektet var et samarbeid med Tromsø Kammerorkester.

På Scene Øst hadde vi norgespremiere på *Misery* av Stephen King. Utfordringen her lå i å føre spenningen som ligger i denne teksten over i teater. Siste forestilling i 2009 var *Bør Børson jr.* på Scene Vest. Historien ble flyttet til Nord-Troms og vi samarbeidet med danselinja på Kongsbakken videregående skole. Tolv elever fikk undervisning og mye erfaring. Også denne forestillingen var meget godt besøkt.

Jeg opplever 2009 som en god start.

STYRETS ÅRSBERETNING FOR 2009

TEATRETS STRATEGISKE HOVEDMÅL ER Å:

- levere forestillinger av høy nasjonal og internasjonal kunstnerisk kvalitet
- bidra til å utvikle teaterkunsten i landsdelen
- være Norges mest framtidsrettede teater
- bidra til å styrke den nordnorske identiteten
- være en attraktiv arbeidsplass
- ha en god virksomhetsstyring av teatret

Styret har i 2009 hatt fokus på å lage strategier for å sikre oppnåelsen av hovedmål. Det er behandlet strategier for turné, reinvestering av utstyr og vedlikehold av bygningsmassen, samt kommersiell aktivitet. Videre har styret gjennomgått sitt forvaltnings- og tilsynsansvar. Styret har behandlet 38 saker i 2009.

Nedenfor gis noen indikatorer på måloppnåelse:

PRODUKSJONER OG PUBLIKUMSTALL

Hålogaland Teater har i løpet av 2009 hatt 63.955 besøkende, noe som er 1.643 flere enn i 2008. Av dette var 24.435 på turné.

Teatret arbeider kontinuerlig med å opprettholde og videreutvikle profesjonell scenekunst av høy kunstnerisk kvalitet. Teatret har satt opp 10 egenproduserte oppsetninger, hvorav 4 var uroppføringer. I alt sendte teatret ut 7 forestillinger på turné, hvorav 5 var egenproduserte. I regi av Hålogaland Teater har det i 2009 vært spilt totalt 521 forestillinger, hvorav 224 på turné.

BRUK AV FRILANSERE/SAMARBEID MED FRIGRUPPER

I tilknytning til våre faste oppsetninger engasjeres skuespillere, musikere, regissører, scenografer, lys- og lyddesignere, koreografer, maskører med mer. Disse er frilansere som kommer fra hele landet og i enkelte tilfeller fra utlandet. Disse engasjeres fra 8 til 16 uker. Det er derfor viktig at Hålogaland Teater framstår som en attraktiv arbeidsplass for frilansere og andre frigrupper/kunstneriske aktører.

• Skuespillere:

2008: Totalt engasjerte: 28, hvorav 16 fra Nord-Norge (57 %)

2009: Totalt engasjerte: 25, hvorav 17 fra Nord-Norge (68 %)

• Musikere:

2008: Totalt engasjerte: 10, hvorav 9 fra Nord-Norge (90%)

2009: Totalt engasjerte: 26, hvor alle fra Nord-Norge (100 %)

• Dansere:

2008: Totalt engasjerte: 11, hvorav 1 fra Nord-Norge (9 %)

2009: Totalt engasjerte: 2 (15), hvorav 1 (13) fra Nord-Norge (50 %/86 %)
(i parentes inkl. dansere fra Kongsbakken vgs som var statister)

• Kunstneriske team: (regissører, scenografer, komponister mm)

2008: Totalt engasjerte: 48, hvorav 20 fra Nord-Norge (41 %)

2009: Totalt engasjerte: 45, hvorav 25 fra Nord-Norge (55 %)

• Samarbeid med frigrupper:

2008: Kulta produksjoner, Ferske scener, TIFF, Trine Falch, palestinske skuespillere

2009: Kulta, Tromsø kammerorkester, TIFF, Ferske scener, Riksteatret

ØKONOMI

Overskudd på **2,911 mill. kroner** i 2009 for å imøtekomme framtidig vedlikehold og reinvestering av utstyr.

MARKEDSTILTAK

- Oppnådd publikumsmål på samtlige produksjoner i Tromsø og på turné.
- 2780 personer besøkte teatrets tilleggsarrangementer som foredrag, konserter, klubbkvelder med mer.
- Samarbeid med bedrifter, institusjoner, festivaler og studenter for å nå ut til et bredere publikum.
- 800 teaterkontakter i Tromsø, hvor alle store bedrifter i Tromsø er representert, og 130 i turneområdet.
- Ekstra satsing på skoleklasser og våre arrangører på turné.

SAMARBEIDSPARTNERE

I departementets tilskuddsbrev er teatret oppfordret til å samarbeide med næringslivet. Styret har vedtatt en egen kommersiell strategi som legger grunnlag for hvilken retning samarbeidet skal ta. Hålogaland Teater skal være i front for den videre utviklingen av samarbeidsformer mellom næringsliv og kultur i landsdelen.

SpareBank1 Nord Norge er teatrets hovedsamarbeidspartner . Det er inngått en avtale for 3 år med 1,8 mill. kroner i sponsormidler pr. år.

ORGANISASJON/LIKESTILLING

Hålogaland Teater hadde 72 personer tilknyttet teatret ved årets slutt. Av disse var 28 kvinner.

I teatrets ledelse var det 5 kvinner og 1 mann. I 2009 var 41 % av de ansatte kvinner og 59 % menn.

Virksomhetens karakter tilsier at ansettelse av skuespillere baseres på det repertoaret som bestemmes for hver sesong. Ved engasjement av teknisk og administrativt personell blir søkere vurdert etter kvalifikasjoner.

DISKRIMINERING

I 2009 har flere ved teatret vært på kurs for å fremme likestilling og hindre diskriminering i forhold til kjønn, etnisitet, religion og funksjonsevne på arbeidsplassen. Hålogaland Teater holder til i et bygg hvor det er tilrettelagt for funksjonshemmede.

KULTURELT MANGFOLD

Fra våre eiere (Troms og Finnmark fylkeskommuner) er det klare signaler på å knytte seg til tema og samarbeid rundt Barentssamarbeidet/Nordområdene. I 2009 engasjerte teatersjefen en dramatiker for å lage en forestilling fra nordområdene som settes opp høsten 2010.

Sammensetningen av de kunstneriske teamene er basert på lokal, nasjonal og internasjonal kompetanse. I 2009 ble det engasjert kunstnere fra ulike kulturer. (Russland, Burkino Faso, Sverige og Tsjekkia)

I publikumssammenheng har teatret i flere år forsøkt å knytte til seg de internasjonale studentene fra Universitetet i Tromsø.

KOMPETANSEHEVING

Teatret søker å legge forholdene til rette for at den enkelte skal få muligheter til å utvikle seg.

I tillegg til utvikling gjennom det daglige arbeidet og intern opplæring, sørger teatret for at de ansatte får mulighet til å delta på kurs og konferanser. I 2009 var det 27 ansatte som benyttet seg av tiltaket.

De ansatte i produksjonstekniske avdelinger deltok på et dagsseminar om prosjektstyring.

HELSE, MILJØ OG SIKKERHET

Arbeidsmiljøutvalget med funksjonstid i perioden 2008 – 2010:

• Leder	Birgit Bøeng	Arbeidstakers representant
• Medlem	Ida Holten Worsøe	Arbeidstakers representant
• Medlem	Beate Stang Aas	Arbeidsgivers representant
• Medlem	Kari Levang	Arbeidsgivers representant
• Medlem	Liv Henriksen	Hovedverneombud

Arbeidsmiljøutvalget har hatt 2 møter i 2009 og behandlet 20 saker. Hålogaland Teater har avtale med Ishavsbyen Bedriftshelsetjeneste A/L. Teatret sender sykefraværstatistikk til bedriftshelsetjenesten.

Sykefraværstatistikken for 2009 er 5,73 %. Hele 63,5% av sykefraværet er knytta til langtidssykemeldte.

3 av de ansatte deltok på 40-timers grunnkurs i Helse, miljø og sikkerhet. Teatret gjennomførte 2 kurs i førstehjelp for de ansatte i 2009.

Styret mener at teatret har gode rutiner for ivaretagelsen av helse, miljø og sikkerhet ved teatret.

Virksomheten forurensar ikke det ytre miljøet.

INVESTERINGER OG BYGG

Teatret er meget godt fornøyd med byggets funksjoner og kvaliteter. Scenegulvet ble utbedret sommeren 2009. Det er i 2009 investert i en dreiescene med en sirkel og to ringer, samt i ny høytalerflate på Scene Vest. Det har også foregått en stor oppgradering av arbeidslys på alle scener og verksteder. I administrasjonen og i teaterets foajé har det blitt gjort store utbedringer i forhold til akustikk.

I årsskiftet 2009/2010 overtok Hålogaland Teater all oppfølging inkludert garantier av bygget. Statsbygg sentralt vil ikke lenger følge opp prosjektet.

ØKONOMI

I samsvar med regnskapsloven § 3-3a bekreftes forutsetningen om at fortsatt drift er til stede. Sum driftsinntekter er 64,848 mill. kroner mot 62,4 mill. kroner i 2008. En nominell vekst på 3 %. Av dette utgjorde 55,14 mill. kroner i offentlig tilskudd, mot 52,3 mill. kroner i 2008. Egeninntekter (dvs. billettinntekter, sponsorinntekter med mer) utgjorde 9,7 mill. kroner mot 10,2 mill. kroner i 2008.

Sum driftskostnader i 2009 er 62,3 mill. kroner mot 60 mill. kroner i 2008. Gjennom hele 2009 har det blitt lagt vekt på kostnadsstyring for bl.a. å imøtekomme kravet til overskudd i henhold til styresak om «strategi for reinvestering av utstyr og vedlikehold av bygningsmassen». I denne saken er det lagt inn et krav til et årsresultat som teatret må ha, frem til at utstyret som ble gitt til teatret fra staten er reinvestert.

Årets resultat etter ekstraordinære poster viser et overskudd på 2,911 mill. kroner. Av dette utgjør renter og avkastninger ca 0,4 mill. kroner.

Det er avsatt 1,5 mill. kroner til fremtidig vedlikehold av bygget. Teaterbygget er nå snart 5 år, og garantitiden er ute. Risikoen for større vedlikeholdsarbeid er til stede jo eldre bygget blir. Statsbygg anbefaler en m2-pris på kr 180, som er en økning på kr 50 fra tidligere år.

Det er foretatt avskrivninger på teatertechnisk utstyr på til sammen kr 1.128.950.

Det fremlagte regnskapet gir etter styrets oppfatning et rettviseende bilde av teatrets resultat og stilling pr. 31.12.2009. Styret kjenner ikke til forhold som er vesentlig for å bedømme selskapets stilling, som ikke fremgår av resultatregnskap, balanse og noter. Det er heller ikke inntruffet forhold etter regnskapsårets utløp som er vesentlig for å bedømme selskapets resultat og stilling.

- **Disponering av overskuddet**

Styret foreslår at overskuddet på kr 2 911 018 overføres til posten Annen Egenkapital.

- **Finansiell risiko**

Likviditeten i selskapet er god.

Hålogaland Teater er i liten grad eksponert for finansiell risiko. 85 % av inntektene i 2009 var offentlig driftstilskudd. Det forventes at disse videreføres på samme nivå.

Tromsø 29. april 2010



Nina Hjort
Styrets leder



Bob Benoni
Konst. nestleder



Nina Lorentzen
Styremedlem



Brynjar Østgård
Styremedlem



Rikke Gürgens Gjærum
Styremedlem



Kristian Fr. Figenschow jr.
Styremedlem



Øystein Heitmann
Styremedlem



Iren Reppen
Teatersjef



Beate Stang Aas
Direktør

RESULTATREGNSKAP FOR 2009

DRIFTSINNTEKTER	2009	2008
Billettinntekter (note 2)	6 207 484	7 445 020
Offentlige tilskudd (note 3)	55 140 000	52 282 857
Andre tilskudd og refusjoner (note 4)	3 501 065	2 694 157
SUM DRIFTSINNTEKTER	64 848 549	62 422 034

DRIFTSKOSTNADER		
Lønnskostnader (note 5,7 og 9)	36 143 668	35 019 539
Ordinære avskrivninger (note 1)	1 128 950	998 080
Turnékostnader	2 952 980	4 380 755
Produksjons- og salgskostnader	8 940 781	8 443 070
Driftskostnader (note 7)	13 135 625	11 258 403
SUM DRIFTSKOSTNADER	62 302 004	60 099 847

DRIFTSRESULTAT	2 546 545	2 322 187
----------------	-----------	-----------

FINANSPOSTER		
Renteinntekter	443 434	721 817
Rentekostnader	78 961	15 752
SUM NETTO FINANSINNTEKTER	364 473	1 304 135

RESULTAT FØR EKSTRAORDINÆRE POSTER	2 911 018	3 626 322
------------------------------------	-----------	-----------

OVERSKUDD	2 911 018	3 626 322
-----------	-----------	-----------

OVERFØRINGER		
Overført til egenkapital	2 911 018	3 626 322

BALANSE PR. 31.12.09

EIENDELER	2009	2008
ANLEGGSMIDLER		
Teaterbygget	1	1
Varige driftsmidler (note 1)	4 521 728	2 994 239
Investeringer i tilknyttet selskap (note 10)	250 000	250 000
Stiftelseskapital Opera Nord (note 10)	110 000	110 000
Aksjefond	4 165 403	4 016 493
Pensjonsmidler (note 9)	4 875 866	4 456 801
SUM ANLEGGSMIDLER	13 922 998	11 827 534

OMLØPSMIDLER		
Andre kortsiktige fordringer	3 604 134	2 013 220
Kasse, bank (note 11)	13 421 749	13 700 810
SUM OMLØPSMIDLER	17 025 883	15 714 030

SUM EIENDELER	30 948 881	27 541 564
---------------	------------	------------

GJELD OG EGENKAPITAL		
EGENKAPITAL		
Innskutt egenkapital		
Aksjekapital (note 6)	100 000	100 000
Opptjent egenkapital		
Annen egenkapital *)	14 067 368	11 156 350
SUM EGENKAPITAL	14 167 368	11 256 350

AVSETNING FOR FORPLIKTELSE		
Pensjonsforpliktelser (note 9)	3 396 529	4 035 365
Vedlikeholdsfond	3 974 000	2 474 000
	7 370 529	6 509 365

KORTSIKTIG GJELD		
Leverandører	1 638 742	1 525 992
Skyldig offentlige avgifter	3 796 158	3 424 975
Annen kortsiktig gjeld	3 974 344	4 824 882
SUM KORTSIKTIG GJELD	9 409 244	9 775 849

SUM GJELD	16 781 513	16 285 214
-----------	------------	------------

SUM EGENKAPITAL OG GJELD	30 948 881	27 541 564
--------------------------	------------	------------

* Inklusiv overskuddet for 2009

KONTANTSTRØMANALYSE FOR 2009

KONTANTSTRØMANALYSE	2009
Resultat før skatt	2 911 018
Ordinære avskrivninger	1 128 950
Endring i kundefordringer	-1 590 914
Endring i leverandørgjeld	112 750
Pensjonskostnad -, Nto utbetaling	-1 056 160
Endring i andre tidsavgrensn. Poster	871 734
NETTO KONTANTSTRØM FRA OPERASJONELLE AKTIVA	2 377 378
Utebt. Ved kjøp av varige driftsmidler	-2 656 439
NETTO KONTANTSTRØM FRA INVESTERING AKTIVITETER	-2 656 439
Utbet. Av utbytte	0
NETTO. KONTANTSTRØM FRA FIN. AKTIVITETER	0
Effekt av valutakurs endringer	0
NETTO ENDRING I KONTANTER KONTANTAKTIVUM	-279 061
Beh. Av kontanter og kontantaktivum IB	13 700 810
BEH. AV KONTANTER OG KONTANTAKTIVUM UB	13 421 749

SPESIFIKAJON AV KONTANTBEHOLDNING UB	
Kontanter og bankinnskudd UB	11 406 080
Bankinnskudd med restriksjoner UB	
Skattetreksinnskudd UB	2 015 670
BEHOLDING AV KONTANTER MV UB	13 421 749

NOTER TIL REGNSKAPET 2009

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk.

A) DRIFTSINNTEKTER

Tilskudd inntektsføres i henhold til mottatt tilskuddsbrev fra Kulturdepartementet og Troms fylkeskommune. Billettinntekter inntektsføres på opptjeningstidspunktet.

B) OMLØPSMIDLER/KORTSIKTIG GJELD

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen. Omløpsmidler vurderes og balanseføres til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi. Påløpne kostnader på oppsetninger som spilles etter årsskiftet er kostnadsført i årets regnskap. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

C) ANLEGGSMIDLER

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig bruk. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. Hålogaland Teater flyttet i 2005 inn i eget bygg. Bygget er finansiert av Staten, Troms fylkeskommune og Tromsø kommune og overlevert Hålogaland Teater AS kostnadsfritt. Det er i regnskapet avsatt midler til framtidig vedlikehold.

D) KUNDEFORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap.

E) PENSJONSFORPLIKTELSER

Ved regnskapsføring av pensjon er lineær opptjeningsprofil og forventet sluttlønn som opptjeningsgrunnlag lagt til grunn.

Planendringer amortiseres over forventet gjenværende opptjeningstid. Det samme gjelder estimatavvik i den grad de overstiger 10 % av den største av pensjonsforpliktelsene og pensjonsmidlene (korridor). Arbeidsgiveravgift er inkludert i tallene.

NOTE 1 Anleggsmidler avskrivninger

AVSKRIVNINGER	INVENTAR/ LYD OG LYS	INVESTER- INGER	VERKTØY	EGNE INV. BYGG	STATSBYGG INVEST.	TOTALT
Anskaffelseskost. 1.1.09	5 950 474	3 303 535	608 718	1 142 626	57 206	11062559
Tilgang	2 092 244	495 029	0	69 166	0	2 656 439
Avgang	0	0	0	0	0	0
Samlede av/nedskr.	5 207 662	2 453 052	608 718	870 633	57 206	9 197 272
Bokført verdi pr. 31.12.09	2 835 056	1 345 512	0	341 159	0	4 521 727
Årets ord. avskrivn.	566 725	448 504	0	113 159	0	1 128 950
Prosentssats	25 %	25 %	25 %	25 %		

NOTE 2 Billetinntekter	2008	2009
Tromsø	5 651 900	4 835 739
Turne	793 120	1 371 745
SUM	7 445 020	6 207 484

NOTE 3 Offentlige tilskudd 2009	
Tilskudd Staten	38 598 000
Tilskudd Troms fylkeskommune (18,9 %)	10 421 460
Tilskudd Tromsø kommune (7,5 %)	4 135 500
Tilskudd Finnmark fylkeskomm. (3,6 %)	1 985 040
SUM OFFENTLIG TILSKUDD:	55 140 000

NOTE 4 Andre tilskudd og refusjoner	
Leieinntekter utstyr	81 612
Gjestespill	5 350
Turnétilskudd (Riksteatret)	542 100
Tilskudd fra Riksteatret - samarbeidsproduksjon	840 000
Andre inntekter	2 032 003
SUM ANDRE TILSKUDD OG REFUSJONER:	3 501 065

NOTE 5 Lønnskostnader	2009	2008
Lønn	30 871 167	30 358 487
Arbeidsgiveravgift	2 482 149	2 429 707
Pensjonskostnader	2 421 553	1 640 570
Andre ytelser	368 799	590 775
SUM LØNNSKOSTNADER:	36 143 668	35 019 539

Selskapet har sysselsatt 72 årsverk i 2009.

NOTE 6 Aksjekapital	
Aksjekapitalen er på kr. 100.000 og den er fordelt på 100 aksjer à kr 1000, som eies slik:	
Troms fylkeskommune	50
Finnmark fylkeskommune	25
Tromsø kommune	25
TOTALT	100

NOTE 7 Kostnader vedr. lokaler	
Teatret har en leiekontrakt i forbindelse med leie av lager til teknisk utstyr og kontorarkiv.	
Leien for 2009 utgjorde kr 480.260,-.	

NOTE 8 Styret og revisor

	2009	2008
Daglig leder	687 319	750 321
Daglig leder, andre ytelser	144 163	8 347
Daglig leder, pensjon	96 192	100 921
Styret	56 240	108 690
Revisjon inkl. moms	98 875	74 375
Annen bistand inkl. moms	109 335	41 750
SUM	1 192 124	1 084 404

NOTE 9 Pensjonskostnader, -midler og -forpliktelser

Teatret har en pensjonsordning som omfatter 54 personer. Ordningen gir rett til fremtidig definerte ytelser, avhengig av opptjeningstid, lønnsnivå og størrelsen på ytelsene fra Folketrygden. Forpliktelsene er dekket gjennom forsikringselskap. Teatret er også tilknyttet LO/NHO-ordningen om avtalefestet pensjon (AFP). Begge disse ordningene er regnskapsført på basis av innhentede aktuarberegninger. Tilleggspensjoner til tidligere økonomisjef er finansiert over drift.

	2009	2008
Nåverdi av årets pensjonsopptjening	2 724 100	2 115 995
Rentekostnad av pensjonsforpliktelsen	1 324 519	989 622
Avkastning på pensjonsmidler	-1 360 931	-1 165 674
Administrasjonskostnader	146 440	67 756
Arbeidsgiveravgift	223 896	158 608
Resultatført estimatavvik	111 023	
Total pensjonskostnad	3 169 047	2 166 307

BALANSEFØRTE BELØP FOR DE TO ORDNINGENE FREMKOMMER SLIK:

	Sikret ordning	AFP
Opptjente pensjonsforpliktelser	-22 873 203	-3 283 581
Verdi av pensjonsmidler	21 757 515	0
Uamortiserte estimatavvik	6 079 693	146 455
Arbeidsgiveravgift	-88 139	-259 403
Over(-)/underfinansierte pensjonsforp.	4 875 866	-3 396 529

Økonomiske forutsetninger som er lagt til grunn for beregningene:

	2009	2008
Diskonteringsrente	5,40 %	5,80 %
Forventet avkastning på fondsmidler	5,60 %	6,30 %
Forventet lønnsvekst	4,25 %	4,50 %
Forventet G-regulering	4,00 %	4,25 %
Forventet pensjonsregulering	4,00 %	4,25 %

NOTE 10 Investering i tilknyttet selskap:

Teatret eier 33,3 % av aksjene i Billetten AS. Aksjene er bokført til kostpris. Billetten AS hadde i 2008 et resultat på kr 445.933,-. Bokført egenkapital pr. 31.12.08 utgjorde kr 123.751,-. (Tall for 2009 foreligger ikke). Teatret eier 19 % av grunnkapitalen i Opera Nord. Opera Nord hadde i 2009 et underskudd på kr 262.665,-. Egenkapitalen pr. 31.12.2009 var kr 814.910,-. Opera Nord skal være utleid til Nordnorsk Opera og Symfoniorkester i en femårsperiode. Dersom sammenslåingen viser seg å være vellykket iht stiftelsens formål vil ON bli opphevet og permanent inngå i NOSO etter fem år.

NOTE 11 Bankinnskudd

Bundne midler er skattetreksmidler som utgjør kr 2 015 670,-.

REVISJONSBERETNING FOR 2009

Til generalforsamlingen i Hålogaland Teater AS

Revisjonsberetning for 2009

Vi har revidert årsregnskapet for Hålogaland Teater AS for regnskapsåret 2009, som viser et overskudd på kr 2 911 018. Vi har også revidert opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse, kontantstrømoppstilling og noteopplysninger. Regnskapslovens regler og norsk god regnskapskikk er anvendt ved utarbeidelsen av regnskapet. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av teatrets styre og teatersjef. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Vi har utført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder revisjonsstandarder vedtatt av Den norske Revisorforening. Revisjonsstandardene krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgåelse av teatrets formuesforvaltning og regnskaps- og intern kontroll-systemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Vi mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av teatrets økonomiske stilling 31. desember 2009 og av resultatet og kontantstrømmene i regnskapsåret i overensstemmelse med norsk god regnskapskikk
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med norsk lov og god bokføringsskikk
- opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter
- mottatte tilskudd er benyttet i samsvar med Stortingets forutsetninger.

Tromsø, 31. mai 2010

PricewaterhouseCoopers AS


Frode Kristian Danielsen
Statsautorisert revisor

ØKONOMISKE NØKKELTALL FOR 2009 (I 1000-KR)

INNTEKTER	2007	2008	2009
Egeninntekter	8 683	10 140	9 510
Driftstilskudd	47 389	52 281	55 140
UTGIFTER:			
Lønn og honorar:	31 658	35 031	36 143
Turneutgifter:	2 407	4 361	2 952
Salgs- og markedsføring:	3 336	3 880	3 735
Produksjonskostnader (scenografi mm):	5 420	4 080	4 747

MARKEDSAKTIVITETER

I 2009 har teatret fokusert på å øke aktiviteten ved teatret gjennom å arrangere en rekke tilleggsopplevelser for publikum. Disse arrangementene er med på å åpne huset for publikum, samt å venne nye grupper til å bruke teatret. Videre stimulerer de faglige arrangementene teaterinteressen og videreutvikler teaterkompetansen hos vårt publikum.

Hålogaland Teater har videreført samarbeidet med Norsk Forfattersentrum Nord-Norge og Historisk forening, i form av arrangementene *Litteraten* og *Rødvinseminaret*. Samarbeidet med Tromsø Filmklubb ble også tatt opp igjen i forbindelse med oppsetningen av Stephen Kings *Misery*. I tillegg har teatret innledet nye samarbeid med Samisk Uke og Insomnia Festivalen. I samarbeid med biblioteket i Tromsø har teatret arrangert *Litterær Matpakke* knyttet til enkelte av våre produksjoner. *Litterær Matpakke* har i 2009 også vært arrangert på utvalgte turnésteder. Vi samarbeidet også med TV-aksjonen 2009 om et arrangement i Teaterkafeen for byens bøssebærere på aksjonsdagen.

Hålogaland Teaters samarbeid med Tromsø Internasjonale Filmfestival fortsatte i 2009. I løpet av en knapp uke var 4826 publikummere på teateret for å se film. I samarbeid med TIFF avholdt vi seminar med Nils Gaup, der han foran en fullsatt Scene Øst jobbet med våre skuespillere for å se på ulikheter mellom scene og film. Samarbeidet med filmfestivalen er viktig for teatret, da vi oppnår kontakt med nye publikumsgrupper, og er arena under en av byens største kulturbegivenheter. Dette samarbeidet skal videreutvikles i 2010.

Gjennom samarbeidet med SpareBank1 Nord-Norge fikk Hålogaland Teater promotert forestillingen *Bør Børson jr.* på en av Tromsø ILs hjemmekamper i oktober. I tillegg til samarbeidet i forbindelse med *Bør Børson jr.*, var Sparebank1 Nord-Norge også samarbeidspartner på oppsetningen av *Hærmennene på Helgeland*.

I november lanserte teatersjef Iren Reppen sitt program for hele 2010. Da var teaterkontaktene invitert til et lanseringsshow med sang, musikk og andre innslag, slik at de fikk innblikk i programmet for 2010.

Vi har aktivt tatt i bruk sosiale medier for å markedsføre teatret generelt og våre aktuelle forestillinger spesielt, og ikke minst for å kunne ha en dialog med vårt publikum. Vårt nettverk på Facebook blir invitert til publikumsprøver på forestillingene våre, og vi bruker Facebook til å spre informasjon om det som til enhver tid foregår på teatret. I 2010 ønsker vi å bruke Facebook og Twitter enda mer aktivt for å spre informasjon om vårt tilbud.

I 2009 ble det jobbet aktivt med å bygge opp et nettverk av teaterkontakter og knytte kontakter med større grupper og bedrifter på turné. På turneen med *Hærmennene på Helgeland* satset vi spesielt på å få skoleklasser fra videregående skole til å besøke forestillingen, og en at teatrets skuespillere presentere scenerommet og de tekniske løsningene på scenen for elever før hver forestilling. På turneen *Jeg er ikke Nora* jobbet vi med å komme i kontakt med et litteraturinteressert publikum. Vi reiste rundt i forkant av turneen og fikk til et samarbeid med de fleste bibliotekene langs turnéruten, som lagde utstillinger om forestillingen, samt at vi jobbet med lesesirkler og lokale teatergrupper. I forbindelse med *Misery* videreførte vi samarbeidet med enkelte av bibliotekene og arrangerte Litterær matpakke på biblioteker i forkant av forestillingen.

SAMARBEIDET MED DEN KULTURELLE SKOLESEKKEN (DKS)

Hålogaland Teater har i løpet av 2009 samarbeidet med DKS om fem produksjoner: *Hærmennene på Helgeland*, *Poteter har ingen vinger* (i samarbeid med Ferske Scener), *Evelyn og de grønne*, *Misery* og *Håkki – the power of Glesbygd*. 10 377 elever i grunnskolen og den videregående skole har sett en av disse forestillingene, enten i Tromsø eller på et av turnéstedene, i 2009. Det er en liten oppgang fra året før. Teatret laget undervisningshefter til egenproduksjonene *Hærmennene på Helgeland* og *Evelyn og de grønne*. Dette ble godt mottatt blant lærere og elever. I forbindelse med *Evelyn og de grønne*

arrangerte teatret også omvisning for elevene som fikk se forestillingen på Scene Øst, gjennom fra DKS Tromsø.

Samarbeidet med DKS er viktig for teatret. Vi ønsker å videreutvikle og se på samarbeidet med DKS, og vi har tro og håp på at vi finner gode løsninger i fremtiden.

KAFÉDRIFT

Etter en begrenset anbudsrunde ble det etablert en kafé i teatrets foajé fra september 2009. Kafédriften er basert på en intensjonsavtale mellom Cirka AS og Hålogaland Teater AS. Bl.a. skal Cirka AS stå for serveringen i forbindelse med teatrets forestillinger og arrangementer, samt ha lunsjtilbud for de ansatte på teatret. Etter et års erfaring med kafédrift skal det skrives en kontrakt. Styret har forutsatt at kontrakten ikke skal påføre teatret økonomiske utgifter.

RESSURSSENTERET I HÅLOGALAND TEATER

Hålogaland Teater er et kompetansesenter for mange i landsdelen.

Utover samarbeid med kunstneriske aktører har vi hatt:

- Elever på praksis fra produsentstudiet i Harstad
- Samarbeid med forfatterstudiet på UIT.

Teatrets scenetekniske avdeling leier og låner ut lys- og lydutstyr, sceneteknisk utstyr og kostymer. Omfanget av denne virksomheten er størst når det gjelder lysutstyr, scenetepper og sceneplattinger. Like viktig som lån av utstyr, er den veiledning de ulike faggrupper ved teatret yter miljøet i landsdelen. Til amatørteater er utleiesummen symbolsk, ofte lånes det ut ting gratis til grupper. Ved utleie til kommersielt bruk tas det markedspris.

Kommunene i Troms og Finnmark har til enhver tid tilbud om veiledning når det gjelder utbedring av eksisterende lokaler, eller spørsmål vedrørende bygging av nye arenaer til kulturformål. Hålogaland Teater har iverksatt et prosjekt der alle våre spillesteder i regionen kartlegges og tegnes.

Teatret får ofte henvendelser om å delta på forskjellige arrangementer, enten som foredragsholdere, eller med kunstneriske bidrag. Vi forsøker å imøtekomme disse forespørslene så langt det lar seg gjøre, da vi synes det er viktig at teatret har en aktiv rolle i Tromsø spesielt, og landsdelen generelt.

GENERALFORSAMLING

Ordinær generalforsamling ble avviklet 19. juni 2009. Generalforsamlingen fastsatte årsregnskapet for 2008 med samlede driftskostnader på 60,099 mill. kroner og offentlig tilskudd på 52,3 mill. kroner.

STYRET

Oversikt over Hålogaland Teaters styre for perioden 2008 – 2012:

VERV	REPR. FRA	NAVN
Styreleder	Staten	Nina Hjort
Styrerepresentant	Troms og Finnmark fylkeskommuner	Maria Utsi
Styrerepresentant	Staten	Nina Lorentzen
Styrerepresentant	Staten	Brynjar Østgård
Styrerepresentant	Tromsø kommune	Bob Benoni
Styrerepresentant	Kunstnerisk ansatte	Kristian Fr. Figenschow jr.
Styrerepresentant	Øvrige ansatte	Øystein Heitmann
Vararepresentant	Staten	Harald Gaski
Vararepresentant	Troms og Finnmark fylkeskommuner	Rikke Gürgens Gjørum
Vararepresentant	Tromsø kommune	Trine Utkilen Sørensen
Vararepresentant	Kunstnerisk ansatte	Guri Johnson
Vararepresentant	Øvrige ansatte	Birgit Bøeng

PUBLIKUMSSTATISTIKK 2009

EGENPRODUKSJONER	TROMSØ						TROMS	
	Publikum	Frst.	Skole frst.	Frst.	P.prøver	Frst.	Publikum	Frst.
Hærmennene på Helgeland	2251	29	0	0	168	2	789	7
Peer!	7993	32	0	0	284	2	0	0
Jeg er ikke Nora	867	21	0	0	180	2	138	4
Hamsuns feber	3024	34	0	0	180	2	0	0
Evelyn og de grønne	958	13	506	4	133	2	194	2
20 Teddy	4830	16	0	0	0	0	0	0
Misery	1951	24	0	0	187	2	520	5
Bør Børson	8971	35	0	0	736	3	0	0
PAN Riksteatret	0	0	0	0	0	0	0	0
Evelyn Riksteatret	0	0	0	0	0	0	0	0
SUM EGENPRODUKSJONER	30845	204	506	4	1868	15	1641	18
SAMARBEIDSPROSJEKT								
Oppvåkningen	132	2	507	10	0	0	0	0
TIFF	4826	36	0	0	0	0	0	0
DUS	722	7	0	0	0	0	0	0
Poteter- Ferske scener	0	0	0	0	0	0	0	0
Håkki	125	3	0	0	0	0	0	0
SUM SAMARBEIDSPROSJEKT	5805	48	0	0	0	0	0	0
GJESTESPILL								
Blodbryllup	0	0	0	0	0	0	0	0
Erasmus Tyrannus Rex	0	0	0	0	0	0	0	0
Ident og Itet	0	0	0	0	0	0	0	0
SUM GJESTESPILL	0	0	0	0	0	0	0	0
ANDRE								
Div. arrangementer	2098	25	0	0	0	0	0	0
Omvisninger	636	20	0	0	0	0	0	0
SUM	2734	45	0	0	0	0	0	0
TOTALT PUBLIKUM								
	Publikum	Frst.	Skole	Frst.	pub.pr	Frst.	Publikum	Frst.
2009	39384	297	506	4	1868	15	1641	18
2008	41061	324	1250	11	1516	16	4364	38
2007	38359	179	758	8	914	11	10430	30
2006	24475	158	430	6	1461	10	2410	22
2005	19023	145	178	0	824	10	4119	37
2004	14299	96	0	0	522	5	3162	23
2003	11169	122	0	0	788	11	4363	28
2002	20647	88	0	0	0	0	2190	15
2001	16471	125	0	0	0	0	6049	33
2000	11627	132	0	0	0	0	3549	17
1999	21067	135	0	0	0	0	5276	28
1998	9146	127	0	0	0	0	3621	30
TOTALT SISTE 10 ÅR	201574	1455	1366	14	4509	47	49463	309

FINNMARK			GJESTESPILL			TOTALT			SNITT	
Skole frst.	Frst.	Publikum	Frst.	Skole frst.	Frst.	Publikum	Frst.	Publikum	Frst.	Publikum
0	0	881	9	0	0	0	0	4089	47	87
0	0	0	0	0	0	0	0	8277	34	243
0	0	209	6	0	0	0	0	1394	33	42
0	0	0	0	0	0	0	0	3204	36	89
2373	20	166	3	1545	14	0	0	5875	58	101
0	0	0	0	0	0	0	0	4830	16	302
906	2	551	9	0	0	0	0	4115	42	98
0	0	0	0	0	0	0	0	9707	38	255
0	0	0	0	0	0	5860	37	5860	37	158
0	0	0	0	0	0	2033	10	2033	10	203
3279	22	1807	27	1545	14	7893	47	49384	351	141
110	2	46	2	240	2	0	0	1035	18	58
0	0	0	0	0	0	0	0	4826	36	134
0	0	0	0	0	0	0	0	722	7	103
0	0	0	0	2250	22	0	0	2250	22	102
1156	14	8	1	860	16	0	0	2149	34	63
1266	16	54	3	3350	40	0	0	10982	117	94
0	0	0	0	0	0	139	2	139	2	70
0	0	0	0	0	0	692	3	692	3	231
0	0	0	0	0	0	18	1	18	1	18
0	0	0	0	0	0	849	6	849	6	142
0	0	46	2	0	0	0	0	2144	27	79
0	0	0	0	0	0	0	0	636	20	32
0	0	46	2	0	0	0	0	2780	47	59
FINNMARK			GJESTESPILL			TOTALT			SNITT	
Skole	Frst.	Publikum	Frst.	Skole	Frst.	Publikum	Frst.	Publikum	Frst.	Publikum
4545	38	1907	32	4895	54	8742	53	63995	521	123
3065	23	4899	41	4571	39	490	6	62196	510	122
4922	54	3166	17	2466	27	3539	33	64554	359	180
0	0	1330	30	0	0	424	3	30580	212	144
0	0	1750	10	0	0	1004	12	26898	214	126
0	0	2517	21	0	0	3503	28	24003	173	139
0	0	4139	28	0	0	5127	33	25586	222	115
0	0	2607	16	0	0	6310	33	31659	150	559
0	0	5748	43	0	0	9411	45	37679	246	153
0	0	2912	18	0	0	2002	13	20090	180	112
0	0	5085	23	0	0	4795	21	36223	207	175
0	0	4406	29	0	0	2071	27	19244	213	90
4922	54	35442	261	2466	27	69620	307	369317	2455	150

FORESTILLINGER I 2009

Tromsøpremiere 8. januar

HÆRMENNENE PÅ HELGELAND

Av Henrik Ibsen

Bearbeidet av Marit Moum Aune, Iren Reppen, Morten Kjerstad

Hærmennene på Helgeland tar utgangspunkt i sagatiden der motivene erotikk, hevn og vold er rådende.

På en strand på Helgeland møter en far tilfeldig på sin datter ved gården til sin fosterdatter. Han har reist fra Island til Norge for å kreve penger for sine frarøvede døtre. Kampen for rettferdighet og hevn fører til at gamle konflikter igjen kommer til overflaten.

I oppgjøret med fortiden sprekker boblen, og fører med seg en familietragedie.

Med: Lena Kristin Ellingsen, Jørn-Bjørn Fuller-Gee, Ketil Høegh, Issaka Sawadogo, Marte Tangen, Espen Østman

Regi: Marit Moum Aune **Scenografi og kostymer:** Dagny Drage Kleiva **Lysdesign:** Reidar A. Richardsen

Lyddesign: Dagfinn Karlsen, Morten Kjerstad **Maske og hår:** Birgit Haugå

Scene Øst: 8. januar – 14. februar 2009

Turné: 18. februar – 7. mars 2009

Tromsøpremiere 7. februar

OPPVÅKNINGEN

Av Issaka Sawadogo

Issaka Sawadogo inviterer til en reise gjennom sin barndoms eventyr og historier.

Gjennom musikk, sang og dans fortelles historien om en ung mann som skal bli konge, men som ikke vet hvordan.

Forestillingen ble også vist for barnehagene i Tromsø, og var på turné i Troms og Finnmark.

Med: Issaka Sawadogo

Teaterkafeen: 7. februar 2009

Forestillinger for barnehagene: 22. januar – 6. februar

Turne: 16. – 19. mars 2009

Tromsøpremiere 13. februar

PEER!

Av Knut Nærum

Fritt etter *Peer Gynt* av Henrik Ibsen

Oversatt til nordnorsk av Iren Reppen og Knut Nærum

Knut Nærums versjon av Ibsens klassiker følger den originale historien, men formidler den på en konkret og lettfattelig måte, slik at også de minste i salen får gleden av denne fantastiske fortellingen. For barn og voksne som ikke kjenner Peer Gynt, vil dette være et unikt og morsomt førstemøte med et av verdenslitteraturens sentrale verk.

Peer! er en forestilling for både voksne og barn, full av humor, sang og musikk.

Med: Øystein Martinsen, Finn Arve Sørbøe, Ulla Marie Broch, Maryon Eilertsen, Ida Holten Worsøe,

Kristian Fr. Figenschow jr., Ida Karoline Renø Svendsen, Alf-Inge Elvegård

Orkester: Tore Bruvoll, Ole-Morten I. Lekang, Rune Larsen, Inge Kolsvik

Regi: Ivar Tindberg **Scenografi:** Gjermund Andresen **Kostymer:** Anette Werenskiold **Musikalsk ansvarlig:** Tore Bruvoll

Koreografi: Tove Mack **Lysdesign:** Øystein Heitmann **Lyddesign:** Jim-Oddvar Hansen

Scene Vest: 13. februar – 25. mars 2009

Urpremiere 19. mars

JEG ER IKKE NORA

Av Elin Tinholt

Bearbeidet av Terje Mærli

Jeg er ikke Nora er historien om kvinnen som inspirerte Henrik Ibsens dramatikk, og om et kjærlighetsmøte utenom det vanlige.

Ibsens møte med Laura Kieler fra Tromsø ble avgjørende for forfatterens dramatikk, og hun var blant annet inspirasjon for den kvinnelige hovedrollen i Et Dukkehjem. Stykket handler om dikteren og modellen, og mens dikteren skriver om hennes liv, står Laura ribbet tilbake.

Med: Guri Johnson, Yngve Dahlberg

Regi: Terje Mærli **Komponist:** Henning Sommerro **Scenografi og kostyme:** Åse Hegrenes

Lysdesign, grafikk og videodesign: Reidar A. Richardsen **Maske og hår:** Kati Sjøgren **Bildbearbeidelse:** Eva Tuft

Dans: Tove Mack **Studiomusikere:** Elena Yakovleva, Håvard Schulerud Bilsbak, Henning Sommerro

Scene Øst: 19. mars – 25. april 2009

Turné: 4. mai – 15. mai 2009

Urpremiere 7. mai

HAMSUNS FEBER

Av Jon Tombre

Basert på *Feberdigte* av Knut Hamsun

Hamsuns feber er et samtidskunstprosjekt som kombinerer teater, arkitektur, billedkunst og musikk. Noen av Nord-Norges mest prominente kunstnere inviterer til en annerledes guidet tur gjennom teatrets magiske verden.

Med utgangspunkt i Hamsuns verk *Feberdigte* har regissør Jon Tombre laget en forestilling som kombinerer ulike kunstneriske uttrykk, og vektlegger det visuelle.

Med: Kristian Fr. Figenschow jr., Anneli Drecker, Marte Tangen, Espen Østman, Ida Holten Worsøe, Jørn-Bjørn Fuller-Gee, Kristoffer Jørgensen, Vegard Krane, Åse-Lill Bjørklund, Tiina Laine

Regi: Jon Tombre **Scenografi og kostymer:** Inghild Karlsen **Komponist:** Geir Jenssen **Lysdesign:** Øystein Heitmann

Vokalkomposisjon: Anneli Drecker **Masker:** Inghild Karlsen og Bo Bisgaard

I samarbeid med KULTA Produksjoner

Scene Vest: 7. mai – 30. mai 2009

Urpremiere 3. september

EVELYN OG DE GRØNNE

Av Eva Strandbu

Dramatisert av Kjell Kristensen

Evelyn og de grønne er forestillingen om en av de mest dramatiske periodene i norsk og nordnorsk historie. Krigen kommer til Finnmark, og evakueringen starter. I denne oppsetningen opplever vi historien sett fra et barns ståsted, gjennom øynene til 6 år gamle Evelyn.

Med: Marte Tangen, Espen Østman, Ulla Marie Broch, Marius Lien

Regi: Øyvind Osmo Eriksen **Scenografi og kostymer:** Dagny Drage Kleiva **Dramaturg:** Tine Thomassen

Maske og hår: Elbjørg Hanssen **Lysdesign:** Joakim Moe Roisland **Komponist:** Øyvind Osmo Eriksen

I samarbeid med Riksteatret

Scene Øst: 3. september – 19. september 2009

Turné: 22. september – 13. november 2009

Urpremiere 16. september

20 TEDDY UTEN FILTER

– EN REISE GJENNOM SVERRE KJELSBERGS MUSIKALSKE LIV

Av Ragnar Olsen, Iren Reppen, Sverre Kjelsberg, Bernt Simen Lund og ensemblet

Tromsø Symfoniorkester og Hålogaland Teater inviterer til en reise gjennom Sverre Kjelsbergs musikalske karriere. Sverre Kjelsberg har hatt en lang og fascinerende karriere; fra turbulent rocketilværelse i Pussycats, til visesang og teatermusikk, og en avstikker til Melodi Grand Prix. I denne teaterkonserten skal vi innom alle disse epokene i Sverres musikerliv, og la oss undre over dette kreative landskapet han har vært med på å skape.

Med: Maria Haukaas Storeng, Kristian Fr. Figenschow jr., Jørn-Bjørn Fuller-Gee, Mikkel Gaup, Guri Johnson, Inge Kolsvik, Ida Holten Worsøe, Sverre Kjelsberg, Silje Olderdal (med i tre forestillinger)

Tromsø Kammerorkester: Anders Melhus, Elena Yakovleva, Ragnvald Magnussen, Kristina Nygaard, Snorre Holmgren, Waldemar Wojcikowski, Aslak Wollo Sørgeard, Karen Marianne Aukner, Bernt Simen Lund, Mario Machlik

Band: Tore Nedgård, Fred Glesnes, Jørgen Ytreberg, Stein Medby, Mika Martinussen

Regi: Iren Reppen **Musikalsk leder:** Bernt Simen Lund **Koreografi:** Tove Mack **Lys:** Jon H. Paulsen **Lyd:** Dagfinn Karlsen

Kostyme: Elbjørg Hanssen **Regikonsulent:** Marit Moum Aune

I samarbeid med Tromsø Kammerorkester

Scene Vest: 16. september – 3. oktober 2009

Norgespremiere 15. oktober

MISERY

Av Stephen King

Dramatisert av Simon Moore

Oversatt av Jørn-Bjørn Fuller-Gee og Ketil Høegh

Oppført med tillatelse fra Samuel French Limited

Forlag: Nordiska ApS - København

Misery er en mørk reise inn i Stephen Kings univers. En historie om besettelse, overlevelse og beundrere med brutale baktanker. Forfatteren Paul Sheldon er ute og kjører når en snøstorm bygger seg opp. I uværet mister han kontroll over bilen og havner i grøfta. Der blir han funnet av Annie Wilkes, som viser seg å være en stor fan av forfatterens bokserie Misery. Annie blir hysterisk når hun får vite at den nylig utgitte boken Misery's Child er siste og avsluttende bok i serien. Hun låser forfatteren inne i kjelleren, og tvinger han til å fortsette historien og skrive en ny bok. Wilkes tyr til brutale metoder for å holde forfatteren hos seg.

Med: Maryon Eilertsen, Duc Mai-The **Regi:** Ketil Høegh **Scenografi og kostymer:** Dagny Drage Kleiva

Komponist: Per Martinsen **Lysdesign:** Øystein Heitmann **Maske og hår:** Julie A. Clark

Scene Øst: 15. oktober – 14. november

Turné: 18. november – 5. desember

Tromsøpremiere 6. november

BØR BØRSON JR.

Av Harald Tusberg og Egil Monn-Iversen

Fritt etter Johan Falkbergets roman

Bearbeidet og oversatt til nordnorsk av Ragnar Olsen

Utstyrt med en stor porsjon kremmerånd og atskillig mindre vett, bygger Bør Børson jr. opp Olderstad Camp og Shopping. På campingplassen i Nord-Troms utspiller det seg ei «toillat» forestilling med musikk, dans og svidde grillpølser.

Med: Kristian Fr. Figenschow jr., Bernhard Ramstad, Silje Olderdal, Ida Holten Worsøe, Jørn-Bjørn Fuller-Gee, Guri Johnson, Mikkel Gaup, Inge Kolsvik, Anne Guri Tvedt, Tor Ivar Hagen

Danseensemblet: Mia Kopland Berger, Synne Brandtzæg, Athina Brox, Elisabeth Garden Danielsen, Lise Hoven, Malin Schanett Isaksen, Chollada Phinitduang, June Røseth, Maya Mi Samuelson, Fanny Emilie Thørnblad, Charlotte Tiller, Camilla Sørensen

Orkester: Tore Nedgård, Jørgen Ytreberg, Fred Glesnes, Ole-Morten I. Lekang, Inge Kolsvik

Regi: Tomas Glans **Scenografi og kostyme:** Even Børsum **Musikalsk leder:** Tore Nedgård **Lysdesign:** Anders Busch

Maske og hår: Julie A. Clark Sangpedagog: Lillian Jensen

Scene Vest: 6. november 2009 – 9. januar 2010

Turné: 13. – 27. januar 2010

SAMARBEIDSPRODUKSJONER

POTETER HAR INGEN VINGER

I samarbeid med Ferske Scener

En forestilling for barn og voksne om møtet mellom en desperat potet på rømmen fra en potetmosfabrikk og et ektepar som sitter fast i sorgen etter tapet av datteren Lela. I det historien begynner har hun vært død i nøyaktig seks år. Poteter har ingen vinger er en enkel historie om hvor vanskelig det kan være å gå videre. Det er en historie om gleden som kommer når sorgen endelig slipper taket.

Med: Bernt Bjørn, Ellen Zahl Jonassen, Klaus Løkholt Bergli, Håkon Vassvik, Jon Kristian Gaare Blix.

Regi: Kristin E. Bjørn **Scenografi:** Hege Pålssrud **Scenografiassistent:** Line Dolmen **Koreografi:** Marianne Nordnes

Komponist: Gaute Barlindhaug **Lysdesign:** Nicolas Horne **Produsent:** Anita B. Bjørnstad

DKS-turné: 12. – 31. januar 2009

TROMSØ INTERNASJONALE FILMFESTIVAL

Vi har i flere år samarbeidet med TIFF ut fra et ønske om at det nye teaterbygget skal benyttes av et så bredt publikum som mulig. Samarbeidet med TIFF har bidratt til å øke oppslutningen om teatrets repertoar.

Scene Vest: 13. – 18. januar 2009

DEN UNGE SCENE

En teaterfestival for unge

Hålogaland Teater var i 2009 vertskap for den regionale DUS festivalen som gikk av stabelen i februar. Sju ulike teatergrupper presenterte ny norsk dramatikk, og én av gruppene ble plukket ut til å delta på den nasjonale festivalen.

Scene Øst: 20. februar – 22. februar

PAN

Turné i samarbeid med Riksteatret

Hos regissør Yngve Sundvor blir handelsstedet Sirilund til et landskap i stil med Twin Peaks, Insomnia og American Beauty.

Med: Per Kjerstad, Maria Grazia Di Meo, Maria Schwenke, Sverre Porsanger, John Sigurd Kristensen.

Regi: Yngve Sundvor **Scenografi og kostymer:** Arne Nøst **Lysdesign:** Haakon Espeland **Lyddesign:** Tor Vadseth

Grafikk og videodesign: Reidar A. Richardsen **Maske og hår:** Julie A. Clark **Dukkemaker:** Annika Udo

Turné: 16. april – 7. juni 2009

EVELYN OG DE GRØNNE

Av Eva Strandbu

Turné i samarbeid med Riksteatret

Evelyn og de grønne er forestillingen om en av de mest dramatiske periodene i norsk og nordnorsk historie. Krigen kommer til Finnmark, og evakueringen starter. I denne oppsetningen opplever vi historien sett fra et barns ståsted, gjennom øynene til 6 år gamle Evelyn.

Med: Marte Tangen, Espen Østman, Ulla Marie Broch, Marius Lien

Regi: Øyvind Osmo Eriksen **Scenografi og kostymer:** Dagny Drage Kleiva **Dramaturg:** Tine Thomassen

Maske og hår: Elbjørg Hanssen **Lysdesign:** Joakim Moe Roisland **Komponist:** Øyvind Osmo Eriksen

Turné: 1. – 13. november 2009

HÅKKI – THE POWER OF GLESBYGD

Av Tomas Eriksson

Tomas Eriksson gir oss flere usensurerte historier og tanker fra bygde-Sverige. Vi oppdager at vi lett identifiserer oss med historiene. Det spiller ingen rolle om en er fra Båtsfjord, Bjarkøy eller Burfjord; det er en råner i de fleste av oss.

Med: Tomas Eriksson

Scene Øst: 19. – 21. november 2009, **DKS-turné:** 19. oktober – 18. november 2009

GJESTESPILL

BLODBRYLLAUP

Av: Federico Garcia Lorca

Oversatt av Jon Fosse

Høgskolen i Nord-Trøndelag

Med: Linn Greni, Per Emil Grimstad, Sten Bjørge Skaslien Hansrud, Aud Kristine Horseng, Kristina Kiberg, Christoffer Hag Maure, Alexander Rindestu, Morten Røsrud, Inga Marja Sarre, Kingsford Siayor, Line Starheimsæter, Hilde Stensland, Olav Waastad

Regi: Jean- Marie LeJude **Lys/scenografi:** Thierry Varelle **Musikk:** Asgeir Skrove

Scene Øst: 28. – 29. april

ERASMUS TYRANNUS REX

Av Kate Pendry

Kongsbakken Videregående skole, dramalinja

Med: 1. klasse ved dramalinja, Kongsbakken vgs.

Regi: Guri Nymo

Scene Vest: 8. – 9. juni

IDENT OG ITET

Av Veronica Salinas

Med: Veronica Salinas

Regi: Kai Johnsen Dramaturgi: Tine Thomassen **Musiker:** Per Einar Watle

Scene Øst: 18. november 2009

VEDTEKTER FOR HÅLOGALAND TEATER AS

§ 1 Foretaksnavn

Selskapets foretaksnavn er Hålogaland Teater AS. Selskapet er et aksjeselskap.

§ 2 Forretningskontor

Selskapets forretningskontor er i Tromsø kommune.

§ 3 Virksomhet

Selskapets formål er å drive teatervirksomhet i Troms og Finnmark fylker, og det som står i forbindelse med dette.

§ 4 Aksjekapital

Selskapets aksjekapital er NOK 100 000 fordelt på 100 aksjer à NOK 1 000 som er fullt innbetalt og lydende på navn.

§ 5 Ledelse

Selskapets styre består av syv medlemmer. Generalforsamlingen velger fem medlemmer med varamedlemmer. Staten ved Kulturdepartementet foreslår tre styremedlemmer inkludert lederen, samt ett varamedlem. Tromsø kommune foreslår ett medlem med personlig vara. Troms fylkeskommune og Finnmark fylkeskommune foreslår sammen å velge styremedlem med personlig vara.

De øvrige to styremedlemmer med personlige vara velges av og blant selskapets fast ansatte/helårsgasjerte. Den ene av og blant det kunstneriske personalet, og den andre av og blant det øvrige personalet.

Styremedlemmers og varamedlemmers funksjonstid er fire år. Generalforsamlingen kan fastsette kortere funksjonstid.

Styret er beslutningsdyktig når minst fem representanter er tilstede.

Styret tilsetter teatersjef på åremål som er daglig leder. I tillegg ansetter styret direktør.

§ 6 Generalforsamling

Den ordinære generalforsamling skal behandle:

1. Godkjenning av årsregnskapet og årsberetningen. Det kan ikke besluttes utdeling av utbytte.
2. Andre saker som etter loven eller vedtektene hører under generalforsamlingen.

§ 7 Aksjeeierregistrering

Selskapet registrerer aksjeeierne i aksjeeierboken.

§ 8 Overdragelse av aksjer

Ved overdragelse av aksjer har de øvrige aksjeeiere forkjøpsrett i henhold til aksjelovens bestemmelser.

§ 9 Forholdet til aksjeloven

For øvrig henvises til den til enhver tid gjeldende aksjelovgivning.

PERSONALET 2009

TEATERSJEF

Iren Reppen

KUNSTNERISK PERSONALE

Guri Johnson	Skuespiller
Ida Holten Worsøe	Skuespiller
Ketil Høegh	Skuespiller
Kristian Fr. Figenschow jr	Skuespiller
Maryon Eilertsen	Skuespiller
Sverre Kjelsberg	Musiker

ADMINISTRASJON

Anika Mackenroth	Markeds- og infokonsulent
Beate Stang Aas	Direktør
Birgit Bøeng	Markeds- og infokonsulent
Birgitte Warvik Rørtveit	Plansjef
Inger Johanne Sæterbakk	Markeds- og infokonsulent
Jo Inge Wernberg	Økonomi- og admkonsulent
Jon Paulsen	Produksjonsteknisk sjef
Kari Levang	Personalsjef
Ann Ch. Strand Løkstad	Administrasjons sekretær
Tone Lein	Markeds- og informasjonssjef
Vidar Sørensen	Kontormedarbeider

TEKNISK AVDELING

Anders Molid	Smed
Børge Kvaal	Avd leder / snekker
Dagfinn Karlsen	Avd leder / lydtেকniker
Elbjørg Hanssen	Kostymemaker / påkleder / tekniker
Erlend Østrem Nielsen	Lysmester
Fabian den Otter	Scenemester
Gry Norberg	Kostymemaker / påkleder
Henrik Svendsen	Snekker
Irene Lind	Rekvisitt avd.
Jim Oddvar Hansen	Lydtেকniker
John Einar Hagen	Avd leder / maskør
Jon Andreassen	Rekvisitor
Liv Henriksen	Avd leder / kostymemaker
Marianne Madsen Viberg	Kostymemaker / påkleder / tekniker
Martin Eilertsen	Avd leder / Rekv.maker / maler
Ove Bråten	Multitekniker
Paul Dzur	Rekvisitor
Reidar Richardsen	Lysmester
Rune Strømsæther	Multitekniker
Stein Eliassen	Scenemester
Thomas Isak Johansen	Multitekniker
Torbjørn Hjelmen	Loftsansvarlig
Yngve Aspevik Hareide	Multitekniker
Øystein Heitmann	Avd leder / lysmester

INSPISIENTAVDELING

Cathrine Skjernes	Sufflør
Christina Olsen	Sufflør
Emilia D. Wist	Inspisient
Helga Edvindsen	Sufflør
Inge Kolsvik	Inspisient / musiker
Ingrid Stensen	Sufflør
Kristin Skiftun	Inspisient
Morten Kjerstad	Sufflør
Pelle Gustavsen	Inspisient
Siri Therese Thuen	Sufflør
Tine Lund	Inspisient

ENGASJERTE KUNSTNERISK PERSONALE

Alf-Inge Elvegård Selstad	Skuespiller
Anneli Dreyer	Skuespiller
Duc Mai The	Skuespiller
Espen Østmann	Skuespiller
Finn Arve Sørbøe	Skuespiller
Helga Guren	Skuespiller
Ida Karoline Renø Svendsen	Skuespiller
Issaka Sawadogo	Skuespiller
Jørn-Bjørn Fuller-Gee	Skuespiller
Kristine Henriksen	Skuespiller
Lena K. Ellingsen	Skuespiller
Maria Grazia Di Meo	Skuespiller
Maria Haukaas Storeng	Skuespiller
Marit Adelaide Andreassen	Skuespiller
Marius Lien	Skuespiller
Marte Tangen	Skuespiller
Mikkel Gaup	Skuespiller
Per Kjerstad	Skuespiller
Silje Olderdal	Skuespiller
Sverre Porsanger	Skuespiller
Ulla Marie Broch	Skuespiller
Yngve Dahlberg	Skuespiller
Øystein Martinsen	Skuespiller
Bernhard Ramstad	Skuespiller
Jakob Höglund	Skuespiller

FRA KULTA

Kristoffer Jørgensen
Tiina Laine
Vegard Krane
Åse Lill Bjørklund

MUSIKERE

Bernt Simen Lund	Musiker
Fred Glesnes	Musiker
Jørgen Ytreberg	Musiker
Ole-Morten I.Lekang	Musiker
Rune Larsen	Musiker
Tore Bruvoll	Musiker
Steffen Grønli Karoliussen	Musiker
Tore Nedgård	Musiker
Lillian Jensen	Sangpedagog
Herborg Rundberg	Sangpedagog

DANSERE

Tor Ivar Hagen	Danser
Anne Guri Tvedt	Danser

DANSERE KONGSBAKKEN

Athina Brøx	Danser
Camilla Sørensen	Danser
Charlotte Tiller	Danser
Chollada Phinitduang	Danser
Elisabeth Garden Danielsen	Danser
Fanny Emilie Thørnblad	Danser
June Rosseth	Danser
Lise Hoven	Danser
Malin Schanett Isaksen	Danser
Marie Evelyn Rasmussen	Danser
Maya Mi Samuelsen	Danser
Mia Kopland Berger	Danser
Synne Brandtzæg	Danser

OVERSETTERE/FORFATTERE

Ragnar Olsen
Eva Strandbu
Morten Kjerstad

KOMPONIST

Henning Sommero
Geir Jenssen

DRAMATIKER

Kjell Kristensen
Ragnar Olsen

REGISSØRER

Iren Reppen
Ivar Tindberg
Jon Tombre
Ketil Høegh
Marit Moum Aune
Terje Mørli
Tomas Glans
Yngve Sundvor
Øyvind Osmo Eriksen

SCENOGRAFER/KOSTYMEDESIGNERE

Gjermund Andresen
Anette Werenskiold
Arne Nøst
Bo Bisgaard
Dagny Drage Kleiva
Even Børsum
Inghild Karlson
Åse Hegrenes

KOREOGRAFER

Tomas Glans
Tove Mack

LYSDESIGNERE/LYDDESIGNERE

Anders Busch	Lysdesigner
Håkon Espeland	Lysdesigner
Joakim Moe Roiseland	Lysdesigner
Jon Paulsen	Lysdesigner
Per Martinsen	Lyddesigner
Tor Vadseth	Lyddesigner

MASKØRER

Julie Clark
Birgit Haugå
Irene Øynes
Karina Austvik
Kati Sjøgren

ENGASJERTE ADMINISTRASJONEN

Heidi Beate Lekang	Konsulent
Lisa Therese Hoen	Markeds- og info sjef
Marielle Elisa Ludvigsen	Resepsjon
Jessica Månzon	Første sekretær

EKSTRAENGASJERTE TEKNISK PERSONALE

Anders Molid	Smed
Arne Grimstad	Multitekniker
Bernt Ailu Sara	Lysavd
Cecelia Broadbridge	Kostymemaker
Ida Kvaalen	Påkleder
Irene Lind	Rekvisitar
Jeroen de Groot	Multitekniker
Johan Wewling Bergstrøm	Multitekniker
Kolbjørn Lyslo	Lyd
Kristoffer Jørgensen	Kampsport
Lene Åsberg	Påkleder
Linda Nilsen	Rekvisitar
Lise Berg	Lærling
Martin Robertsen	Følgespott kjører
Merete Bogelund Sorvin	Syer
Miles Seraphim	Sceneavd
Morten Kjerstad	Regi assistent
Oline Scharffenberg	Påkleder
Silje Benedicte Flaaten	Lysavdeling
Sigurd Eilertsen	Lysavd
Stian W. Vevik	Følgespott kjører
Susanna Happonen	Tekniker
Toril Beathe Andreasen	Språk konsulent
Øystein Helle	Lystekniker
Øyvind Furuhatt	Lysmester



Bakside: Fra forestillingen **Peer!** Foto Ola Røe
Forside: Fra forestillingen **Hamsuns feber**. Foto: Ola Røe

Foto innsider: Ola Røe
Design: Tank Design

HÅLOG
ALAND
TEATER